

NĂM THỨ 32
SỐ 6105

Ngày thứ 6
21 Mars 1939

Ngày Mồng 1
tháng Hai (Đu)

NAM KY-NAM

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA *

Hoa báo tín tử tiền trao cho
ông Nguyễn-Văn-Cửa.
Gửi bài về cho ông Lâm-Văn-Ngộ.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tại: LUCTINE - Đầy thép nói: 20.364

GIẤY BÁO

Một năm... 12500
Bán tháng... 6.50
Ba tháng... 9.50
Năm... 0.04

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGỘ

Thay mặt cho tòa báo Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
3, Rue Tronchet - PARIS (VII^e)

Tại «AI-HOÀ» lầu lầu đường Marins trong Cholon

Tình thân thiện
Hoa-Pháp-Việt
Vạn tuế!

«V» muốn biết chắc tình thân thiện...
Kể đó Lâm-Văn-sanh kể qua 10 nguyên-nhân...
Ngày Mồng 1 tháng Hai (Đu) NAM KY-NAM

THỨ-SAU 31 MARS 1939 CỎ THAO-ĐIÊN

một cuộc phong thu
tự-vệ

Quan Thống-độc Namkỳ đã định...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...

Hết rồi như thế
Tháp...
Tháp...
Tháp...

QUAN BAN THỨC BÁC CỬ

Một chủ tiệm khách
trú giá hung hăng
lấy giấy bạc của khách
đang bừa thời

Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...

Chỗ nào có thể bỏ bông
đen trắng mà thò bông
đen xanh dương, thì phải
thấy hết

THUẬT RÔ VỤ THUY - QUẢN THIẾU-UY

Marc AUBERT
Thông tin cho ngoại quốc
để lấy tiền làm giàu cho tình nhân

Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...

12 viên đạn kết liễu một
đôi điên tình

«V» muốn biết chắc tình thân thiện...
Kể đó Lâm-Văn-sanh kể qua 10 nguyên-nhân...
Ngày Mồng 1 tháng Hai (Đu) NAM KY-NAM

Quan Thống-độc Namkỳ đã định...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...

Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...

Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...

«V» muốn biết chắc tình thân thiện...
Kể đó Lâm-Văn-sanh kể qua 10 nguyên-nhân...
Ngày Mồng 1 tháng Hai (Đu) NAM KY-NAM

Quan Thống-độc Namkỳ đã định...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...

Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...

Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...

«V» muốn biết chắc tình thân thiện...
Kể đó Lâm-Văn-sanh kể qua 10 nguyên-nhân...
Ngày Mồng 1 tháng Hai (Đu) NAM KY-NAM

Quan Thống-độc Namkỳ đã định...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...

Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...

Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...

«V» muốn biết chắc tình thân thiện...
Kể đó Lâm-Văn-sanh kể qua 10 nguyên-nhân...
Ngày Mồng 1 tháng Hai (Đu) NAM KY-NAM

Quan Thống-độc Namkỳ đã định...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...
Hết rồi như thế...

Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...
Đầu rằng giờ đây...

Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...
Chàng đã bị đem xử...

AI MUỐN ĐANG THUỐC TÂY MỚI, TỐT HƠN NHẤT?
AI MUỐN CÓ NGƯỜI BẢO - CHẾ THIỆT KỸ CANG,
CÁC TON THUỐC CỦA CÁC QUAN ĐỐC-TR?

VẬY XIN QUI ĐI ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG

Rue des Mameas, 219 - CHOLON

Tại đó có ông **PHẠM-HOÀ-HẠNH** nhất hạng Bác
chế-từ, tiếp rước qui vị một cách mau-mắn và vụng-và.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lạc-Tĩnh giới theo đơn mau thuốc, thì chóng thì ốm tăng thì
hạnh, giá thuốc tình lại mau phải lại không tình tiền cực phí!

Công - lý ngày xưa

Một ông quan An-nam họ
nữ quyền hề và k-m-iền
nữ làm tới chức An-sái,
tức là vị đường quan coi
về việc hình-chánh lớn
hơn hết trong một tỉnh.
Ông tên là Dương-Chấn,
học thì dốt đặc can mai,
làm việc rất tệ, song hơn
người được một cái là ăn
bồi lộ rất giỏi.

Một viên công-sinh nhà
nghèo, nhân có một đứa ăn
mày chết trước ngõ, vì
quan An bắt bỏ tù và đòi
lạm ăn nặng nề không
chịu mận lại cho ngài. Viên
Công-sinh buộc lòng phải
bán hết đất đai nhà cửa,
góp nộp được 500p, đem
lò ngài, ngài mới thả ra.
Sau khi viên Công-sinh
thoát khỏi vòng tù tội, quan
An còn đòi lễ tạ, và đến
phải dưng ngài một bức
trưng hay đôi câu đối
bằng chữ nho, ca tụng ngài
là thanh-liêm.

Vâng lời quan lớn, cách
đo mấy bữa kềm với mâm
rượu trà đem vào lễ tạ,
viên Công-sinh coi đi cho
ngài một bức trưng thêm
mà ông ta rất lấy làm đắc
ý vì một sự xảo tấu hiếm
có giúp cho ông ta tìm được
một cái viện-tích rất hay
maviết vào bốn chữ:

« Dương-Chấn tử tri »
« Đến khi quan án đồ bức
trưng ra xem không khác
nào ngờ vào đêm rừng rậm
nén ngài buộc lòng phải
bảo viên Công-sinh đọc và
cắt nghĩa cho nghe.

Viên Công-sinh nói:
« Bầm quan lớn, đây là 4
chữ « Dương-Chấn tử tri »
lấy ở một ai điển rất hay.
Nguyên đời xưa có một
ông quan tên là Dương-
Chấn rất thanh-liêm luôn
luôn giữ mực công bình,
cả không hề ăn bồi-lộ. Một
bữa kia, có một ông nhà
giàu muốn được thăng lợi
trò, g một vụ kiện, bèn thừa
lúc đêm hôm, đem một
mâm vàng vào cho ông
Dương-Chấn ngài nhốt
đi h-từ-chối, thì ông nhà
giàu nói rằng: « Co sao đầu
mà quan lớn ngài, tới vào
đây giữa lúc đêm, không
có ai hay biết cả. » Nhưng
ngài lại nói rằng: « Sao
lại không? Tôi biết ông biết
trời đất biết, qui thần biết,
thế là có 4 kẻ biết, sao
ông nói rằng không ai biết
cả! » Rồi ngài cứ tui-tít
bơm ống nhà giàu lập tức,
đem mâm vàng ra. Việc
đy đơn ra khắp nước, tiếng
thanh-liêm của ngài lừng-
lẫy xa gần.

Từ đó về sau, muốn đòi
trường lương những ông
quan thanh-liêm người ta
thường lấy điển này mà
viết 4 chữ-Dương-Chấn tử
tri » nghĩa là « ông Dương-
Chấn tử tri nói có 4 người
biết », để ngụ ý tởn ông
quan ấy cũng như ông

Dương-Chấn không chịu ăn
của lót ở đời trước vậy.
Viết bốn chữ ấy đi cho các
ông quan thanh-bạch khác
đá hay mà trong trường
hợp này, tôi viết bốn chữ
ấy đi cho quan lớn lại càng
hay và như là càng thích-
hợp hơn nữa, vì sự tình có
khéo sắp-đặc đại danh của
quan lớn lại giống với tên
của ông Dương-Chấn đời
trước »

Nghĩa-lý danh-ranh như
thế bốn chữ trong bức
trưng g kia đã hay lại đặc-
thể biệt bao nhiêu thế
mà quan An ta đã dốt
lại quan, không hiểu chi có
nên ngài cao mày mà nói
vời vi Công-sinh!

« Bậy quá! sao lại bốn
người biết? Tôi ăn tiền,
tôi muốn cho không ai biết
cả, vì sự mang tiếng vậy
anh hãy nghĩ sửa mấy chữ
trong bức trưng cho tôi,
thế nào cho thành ra nghĩa
« Ông Dương-Chấn nói
không có một người nào
biết hết! »

Viên Công-sinh nghe nói
ức cười quá, có bầm môi
lại, c hura kip nói gì cả, thì
quan An lại tiếp:

« Anh tìm chữ gì nghĩa
là « không » để đời chữ « tử »
là « đôn » lại thì được chữ
gì? Chữ gì là « không ».

Viên Công-sinh vừa cười
thầm trong bụng vừa nói:
« Dạ « vô » là « không ».

« Phải, phải « vô » là
« không », tôi nhớ rồi, tốt
lắm. Vâng anh mau đem bức
trưng ra báo thọ thiếu
phá chữ « tử » đi mà thay
chữ « vô » thế vớ rồi đem
cho tôi ».

Cách mấy bữa sau, nhân
có việc ăn mừng, quan An
đặt tiệc linh-linh, mời cả
các quan và các văn-ho
học-sĩ trong tỉnh tới dự.
Bữa ấy ngoài những sự
trang-hoàng khác, quan An
lại dựng y treo bức trưng
của viên công-sinh chính
giữa công-đường để khoe-
khao với người ta.

Đến khi nhập tiệc, các
quan và các nhà nho vừa
dùng rượu vừa ngắm xem
những liên-đời chung quan
trực thấy bức trưng ấy,
ai nấy đều phải bụm miệng
mà cười muốn hớt hơ;
nôn rượu.

Quan An chợt dạ phải hỏi
các quan sự vì một bạn
đồng-liệu, không ai chịu
nói song có một ông Từ có
tên là cương-trục ngoe-
mạn, ngồi ở bàn chót, bỗng
lên tiếng:

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tý hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quản: 117, Boulevard Charner, Saigon
R. C. Saigon n° 61

Dành thép: CREDITANA-SAIGON
Dành thép mới: SAIGON - 21.826

— Công-tý nhận tiền TIẾT-KIỆM của cả tánh, tiền gửi sinh lời 3 lv rưỡi mỗi năm
sưu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này mau rút ra chừng
nào cũng được.

— Công-tý cho vay thế chương về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Credit National
và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chấp
bảo chứng.

— Công-tý cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trá
và nhận đó số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Đòn-bội có mua bán Pháp học Tiết-lệm tới đợp bằng tất ng kiện, để cho há tánh
mượn đợc. Xin qui vị hãy đến hội-quyá này là viết thư mà nói cách thức mượn báp.
Tiết-kiệm ấy.

(Vả công chuyện khác, xin hỏi thăm đôn Hội)

Tên chỉ của đôn hội: LẠM VÊ VÀNG CHO XỬ SỰ MINH

BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:	BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủnh hội trưởng: HUYNH ĐINH-KHIEM. (say ngài đã từ lợc).	Chủnh hội trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-V.
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH. (đợc bầu cử chiều theo đôn 24 tháng đôn 1927)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN.
Hội viên: Dr BIAILLE de LANGIBAUDIERE.	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI.
« M. Denis LE PHAT-AN.	« M. ĐẶNG-VĂN-DÂN.
« M. LUY-VĂN-LANG.	« M. Alexis THÁI V. LÂN.
« Dr NGUYỄN-VĂN-THINH.	
« Dr TRẦN-VĂN-ĐÓN.	
« Dr TRẦN-VĂN-LÂN.	
« M. TRINH-ĐINH-THẢO.	
« NGUYỄN-TRANG-LIEM.	
	Tổng lý: M. Paul LE-VĂN-GÔNG.

MỜI LẠI

Đĩa **BÉKA**
lại-từ

Vọng cổ nhịp 16

J. Keller. Importation
72 rue Mac-Mahon

MANG BẢO-KE

La Providence et
L'industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hãng Bảo-ke này chuyên lo bảo-kế cho những xe-
hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những
người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà
chịu bảo-kế với hãng này, nếu gặp lửa rồi rò rỉ hư
hại việc gì, thì hãng sẽ bồi thường một cách rất
mau lợi vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

Khi cô SIMONE thức dậy...

Người có da đỏ có vẻ sáng
láng lúc khi trời mát mẻ, bởi
vì chiếu hôm qua có để rữa
mặt theo cách vệ-sinh. Suốt
đêm da mặt có đều đặn sản
sắc kỹ lưỡng để nghỉ ngơi có
thể làm cho trẻ người lại là
nhờ có tuần lễ các lượng-y
dạy bảo dùm kem vệ-sanh là:

CRÈME SIMON

Và cũng như lúc đứng cớm
với các bạn, cô Simone muốn
cho thêm duyên nên lựa rỗng
một chiếc kem luôn luôn đẹp
và giúp có cho một sắc mặt mịn
màng tươi tắn kỳ lạ:

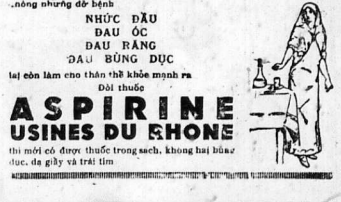
CRÈME SIMON M.A.T.

Độc báo mà không
đọc to «Nông-công
Thường» là người
chưa từng đọc báo



ĐAU BÓN LÂM CHỈ
nếu không sợ
nguy hiểm gì mà
tránh khỏi sự đau đớn.

ASPIRINE
USINES DU RHONE



ASPIRINE
USINES DU RHONE

DOCTEUR
+ VÔ-DUY-THẠCH +
50, Boulevard Bonard - Saigon 50
Téléphone: 20.974

Chuyện trị đủ các chứng bệnh nhất là tả
bại và những bệnh sau khi sanh sảng.
Muốn rước đi xa giờ nào cũng được.

TẬP « SU- PHAM HỌC-KHOA »

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phán thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giùm gửi cho bôn-quản, những số bạc mua báo ấy thì bôn-quản sẽ tinh cho một phần huê-hồng 5 %.

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng
111-112, đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp. Công-ước mua bán sẵn có: Kẹo kẹo thành ra một nhà thuốc đông y hàng nhứt trong các đại Dược-phòng.

QUAKER OATS
Give you the Vitality to Keep you Fit

— Về tới đây gần qu
Không biết tôi phải làm sao
bây giờ ?
— Thì hãy cho ông VITA-
MINE S.

Bạn đọc hãy theo chúng
tôi vào một buổi đi hội ma
hầu, hết n ững ngôi sao
cử - đều có mặt. Những
họa - « đuổi tôm » đen lầy
dưới ánh đèn lam bất hẳn
lên, những chiếc áo hồng ngọc
(décor letes) lóa - xóa, trắng
ngời.

Một tài tử đang ngồi
nhắm ly cocktail, trong góc
p óng: Lionel Barrymore,
ngôi sao mà phần nhiều
bạn đọc đã được thưởng
thực tại nghệ trong những
phim: Grand Hôtel, Ras-
poutine v. v...

Nghe câu hỏi ấy, Lionel
Barrymore thần thờ đáp:
— Nếu kỹ nghệ chớp
bóng khánh tận thì sẽ xoay
qua nghệ vẽ tranh.

Vì, thưa bạn đọc, Lioe-
narrymore chẳng phải là
một tài tử của màn bạc mà
thời, hàng lại còn là một
nghệ sĩ vẽ tranh sao tuyệt
kéo.

Lặng lặng một chớp,
chàng tiếp:
— Nếu tranh tôi bán
không được, tôi sẽ xoay
qua nghệ khắc hình trên
bàn đồng. Tôi vẽ, thì -
khác những hình trên giấy
bạc và tôi nghe người ta
đàn rằng chính phủ vẫn
thích, những người chuyên
môn về nghệ ấy.

Lionel v ừa nói đến đây,
thoạt một loạt từ i khách-
khách làm bạn giục nầy
minh, đẩy tay t i ra: Joan
Crawford đấy, Nghe hỏi câu ấy,
đôi môi v ừa rờng v ừa dập

PHARMACIE PRINCIPALE
SOLREIL
A. HEUMANN
SUCCESSION
SAIGON

TU-NAM
1865
SA GŨI
ĐŨU QUŨNG

THU THUỐC
HIỆU NÀY

Mẫu chuyện cũ nê Chớp bóng khánh tận

Không cần nói bạn đọc
cũng đã biết sơ qua các
xã tiên của các ngôi sao
rén màn bạc. Một tài-tử
lãnh tiền nhiều c ường nào
thì họ lại càng x ả nhiều
chương ấy. Đôi họ, họ chỉ
biết có hiệu tại chứ ít khi
ngồi đến trường tại.

Một nhà viết báo chuyên
môn về Cine, cái sấm lại
đá ra một câu hỏi: « Nếu
một ngày kia kỹ nghệ chớp
bóng phải khánh tận, thì
những ngôi sao trên màn
bạc phải lấy gì để nuôi
dòng? » Một câu hỏi d ối
như thế thì bạn đọc
cũng như chúng tôi, khô-
g thể nào trả lời cho được.

Muôn có những ầu trả
lời vừa xác đáng vừa th ả h
bật, chúng tôi xin mời
bạn đọc đến gặp mặt các
ngôi sao hữu danh để nghe
họ trả lời.

Bạn đọc hãy theo chúng
tôi vào một buổi đi hội ma
hầu, hết n ững ngôi sao
cử - đều có mặt. Những
họa - « đuổi tôm » đen lầy
dưới ánh đèn lam bất hẳn
lên, những chiếc áo hồng ngọc
(décor letes) lóa - xóa, trắng
ngời.

Một tài tử đang ngồi
nhắm ly cocktail, trong góc
p óng: Lionel Barrymore,
ngôi sao mà phần nhiều
bạn đọc đã được thưởng
thực tại nghệ trong những
phim: Grand Hôtel, Ras-
poutine v. v...

Nghe câu hỏi ấy, Lionel
Barrymore thần thờ đáp:
— Nếu kỹ nghệ chớp
bóng khánh tận thì sẽ xoay
qua nghệ vẽ tranh.

Vì, thưa bạn đọc, Lioe-
narrymore chẳng phải là
một tài tử của màn bạc mà
thời, hàng lại còn là một
nghệ sĩ vẽ tranh sao tuyệt
kéo.

Lặng lặng một chớp,
chàng tiếp:
— Nếu tranh tôi bán
không được, tôi sẽ xoay
qua nghệ khắc hình trên
bàn đồng. Tôi vẽ, thì -
khác những hình trên giấy
bạc và tôi nghe người ta
đàn rằng chính phủ vẫn
thích, những người chuyên
môn về nghệ ấy.

Lionel v ừa nói đến đây,
thoạt một loạt từ i khách-
khách làm bạn giục nầy
minh, đẩy tay t i ra: Joan
Crawford đấy, Nghe hỏi câu ấy,
đôi môi v ừa rờng v ừa dập

đem một nụ cười ngày
thờ:
« Tôi cũng đã nghĩ đến
đấy rồi. Khi đó tôi sẽ
lấy một nhà trường dạy
khiêu-vũ. Vì tôi thích xem
trẻ em nhẩy nhún theo
lệch nhạc. Cả một giàng
học đánh lên em á, mười
mấy cặp chơn bước đại
rên sang bong, o! ồng
từng tưng con thú nào
hư?»

Joan Crawford làm giơ-
ur khiếu-vũ: « Ồn nghề nào
ngay với nghề học chữ
V. từ h ước học đến lớn Joan
cười s ồng về nghệ nhẩy và
cũng nhớ cặp chơn thăm
ấy. Joan đã bước lên lên
gia vị cao sang của màn bạc
ng y n ầy.

Trong phi « Tourbillons
de la danse » bạn đọc cũng
l ần hội được ít phiêu về
lời của Joan Crawford
v ậy.

Đúng là, nơi mà rờng
mặt b ằng người đang loay,
hoay v ừa may một chiếc xe
lối l ầy, Ai đấy? Clark
Gable. Thân hình cao lớn,
bắp thịt nở nang Clark
Gable v ừa tươi cười. Cái
cười của một tài-tử đã làm
ruy c ộng bao nhiêu q ăm
lên ủa hàng phụ-nữ Hol-
lywood.

Bạn hỏi đôi Clark cái
đôi-oom ấy, thì chàng sẽ
rờng v ại:

— Chừng ấy tôi sẽ xin
một chiếc kỳ sự bay th ờ
l ầy, trong một công ty
l ầy l ầy: cầu công, đưng
v ượt q, cái đó. Việc phi
biết ảng là nhờ ôi đã cố
nh ỉ, làm cầu bằng m ướng
n ầy.

Clark Gable v ừa thán minh
gần quốc ỹ làm « th ờ, máy
ph ải là quả đang đ ầu.

Bây giờ đến Rush C at-
terton nói về đôi nâng mìn
cuối tin nhắn:
— Tôi không sợ sự ấ
b ồng q, vì tôi có một kiệ
m được một số l ầy để ch ờng
đo đem ra làm vốn.

Bạn lại hỏi l ầy:
— Nhưng nếu có khô
ng có số tiền ần kiện ấ thì
làm thế nào?
Rush kiế cười:
— Tôi thì sẽ qua miền
Riviera của Pháp; Ở đ ấy
dàn sự đều nh ầy-từ và tôi
sẽ ráng kiếm vài miếng
bánh mì đó đi. Vì, thưa
ông, bánh mì Pháp ngon
l ầy ồng q.

CUỘC XỔ SỐ HÔNG-PHÁP

KY THƯ NHỨT 1935
800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé
mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHŨ	SÊ-RI THỨ NHAI
Từ số 000.000 đến 199.999 4.705 vé	Từ số 200.000 đến 399.999 4.705 vé
Xổ tại HANOI ngày 4 Fevrier 1939	Xổ tại HANOI ngày 4 Mars 1939
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
240 — 50	240 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10
SÊ-RI THỨ BA	SÊ-RI THỨ TƯ
Từ số 400.000 đến 599.999 4.705 vé	Từ số 600.000 đến 799.999 4.705 vé
Xổ tại HANOI ngày 1er Avril 1939	Xổ tại HANOI ngày 6 Mai 1939
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
240 — 50	240 — 50
400 — 25	400 — 25
4.000 — 10	4.000 — 10

BÓN SỐ LỚN chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 6 Mai 1939	1 vé trúng 60.000 \$ 1 — 80.000 ? — 6.000
---	---

Có 62.10 số từ 0000 đến 9999 để ch ờng v ề đôi l ầy trúng 10 đ ồng tức mỗi số, cho số các số khác của phiêu v ề đ ồng thì sự. Phiêu số 375.996 trúng 10 đ ồng, những số 375.996, 205.596, 275.596, v ầ v ầ...
th ờ đ ồng là số 61.000.

Những vé hoặc trúng hay kh ồng trúng về bôn kỳ x ố của bôn số đ ều được đ ự đ ợc của cuộc x ố bôn kỳ 4 l ầy l ầy và là số 41.

clinique médicale
53, Rue Meyer et Albert 1er à Hanoi
Teléphone: N° 222

DOCTEUR Phan-tán-Thiệt

Ex-consultant en dermatologie à l'hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermato-vénérologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-venéreuse.
Cet homme est bien sûr et est bien sûr de son art. Il est bien sûr de son art. Il est bien sûr de son art. Il est bien sûr de son art.

CLINIQUE PELLERIN
53, Rue Pellerin
DOCTEUR **TRẦN-V-ĐỒ**
Téléphone: 20.913

M. Đ. Đ. Đ.,
Bệnh án bạ, con m ấ,
Bệnh phong tinh vân vân
Hội kiến (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng r ờng r ấi che bệnh
Người đi nh ầy r ờng m ấ người m ấ phòng
NHÀ MỒ TỎI TÀN
Số 101 t ầi g ờ
Số 101 t ầi g ờ
Số 101 t ầi g ờ

MỘT CÁI BIỆT THƯ BỊ MẶT CỦA HITLER

Biệt thư này xây bằng thùy- nhưng trên nền của 2.000 thước không ai được thấy

Muốn lên cái biệt thư bị mặt này phải qua một cái đồng kim xây bằng cam thạch và một cái thang máy độ 130 thước - M. François Poncet nguyên đại-sứ Pháp đã được lên nơi này

Hitler, Tổng - Đốc - Đốc và lãnh-tướng Quốc - gia không những chỉ thích các địa điểm, dân được, phi cơ, chiến-hạm, mà lại còn thích xây dựng nhà cửa và kiến trúc những lâu đài, những cửa trang trí.

Một nhà đẹp-tối-giỏi toàn quốc được một người nam 50 triệu đản đã phải có công khổ - bôn-một, những biệt thư không mấy ai biết đến: Gien-dy, Hitler vừa cho xây xong ở kinh-thành Bê-lin một cái biệt thư rất lớn, trước nước Đức được kiến-thạo nhà này, rồi đã làm là kinh-thành. Ngoài những dinh thự ở Bê-lin, Hitler cũng đã xây ở những nơi khác như ở Praha, Berlin, và ở các thành phố khác. Hitler thường đi ngắm một cái biệt thư rất đẹp ở Praha, một cái biệt thư rất đẹp ở Praha, một cái biệt thư rất đẹp ở Praha.

Thức tin mới về báo Hoa - san mới báo Paris - Sois - pháp đã trình đanh, thì ngay lúc này thì kinh-thành Bê-lin gần người nam Goll, cao 215 thước, giữa một cái rừng thông xanh rờn, Hitler lại có cái biệt thư này, xây giữa một cánh rừng thông xanh rờn, Hitler lại có cái biệt thư này, xây giữa một cánh rừng thông xanh rờn, Hitler lại có cái biệt thư này, xây giữa một cánh rừng thông xanh rờn.

Cái biệt thư bị mặt này, có lẽ người ngoại-quốc thấy một bức tranh vẽ của một họa sĩ Pháp, người đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha.

Biệt thư này xây trên một nền đất cao 2.000 thước, muốn để lên đây phải qua một cái thang máy độ 130 thước - M. François Poncet nguyên đại-sứ Pháp đã được lên nơi này

Khi M. François Poncet đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha, người đại-sứ Pháp ở Praha.

Muốn lên cái biệt thư bị mặt này phải qua một cái đồng kim xây bằng cam thạch và một cái thang máy độ 130 thước - M. François Poncet nguyên đại-sứ Pháp đã được lên nơi này

CUỘC TUYÊN-CỜ HỘI-ĐỒNG QUÂN-HAT

Tại sao tôi đứng chung một số với ông Nguyễn-v-Nhung?

Cùng qui vị cũ-tri trong những tinh
Bên-tré - Tra inh - Vinhlong

địa ông THƯỢNG-CỐ G-THUAN

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Thưa qui vị,
Ngày 16 April tôi đây là ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi, ngày qui vị cũ-tri của tôi.

Giáo

Thị-trường

Giá lúa	
Ngày 10 Mars 1939 theo giá của 100 cân gạo ở Chợ Lớn, địa người bán có khác.	
Lúa thượng hạng	4.70 - 5.00
Lúa hạng nhất	3.80 - 3.90
Lúa hạng nhì (Japan)	3.70 - 3.75
Lúa hạng nhứt (Japan)	3.60 - 3.65
Lúa thượng hạng	3.60 - 3.69
Roche (Thượng hạng)	4.11
Cama	3.80 - 3.86
Caoc, Sialang, Balaon	3.85 - 3.89
Benta, Coocan	3.70 - 3.85
Com, Caillô	3.60 - 3.67
Com, Longphong	3.60 - 3.67
Chia-chia (lúa)	3.60 - 3.67
Com (hạt đỏ)	3.50 - 3.56

Báp

Giá lúa 100 cân 9.7

Gòn

Giá lúa 100 cân 9.7

Đừa khô

Giá lúa 100 cân 10.25

Heo

Giá heo 100 cân 10.25

Dưỡng

Giá dưỡng 100 cân 10.25

Giá gạo

Ngày 30 Mars 1939 theo giá của 100 cân gạo ở Chợ Lớn, địa người bán có khác.	
Loại 1	5.68 - 5.72
Loại 2	4.48 - 4.52
Loại 3	4.00 - 4.04
Loại 4	3.52 - 3.56
Loại 5	3.04 - 3.08

Giá heo

Giá heo 100 cân 10.25

Giá bột

Giá bột 100 cân 10.25

Giá đồng bạc

Giá đồng bạc 10.25

Vé quốc-pháp

Vé quốc-pháp 10.25

Diễn thuyết

Đông báo là hãy nhớ đến tôi... Ông An... Ông B...

NGÀY XUÂN SÁP ĐẾN

Muốn cho người lớn tuổi khỏe mạnh... Ngày Xuân sắp đến...

COLLYER VERT

THUỐC ĐAU MẮT... MOTAS... 專科眼科藥水... 專科眼科藥水... 專科眼科藥水...

TIN VĂN

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Không những là dân được thấy... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn... Ông Lammy là người trong các nhà hát ở Chợ Lớn...

Phi-hành... Kiên-hiệp

Phi-hành... Kiên-hiệp

Phi-hành... Kiên-hiệp